

VIelfalt VERBINDET.

wouté meuna bolé.

Diversity unites.

Két nói đa dạng.

التعددية تجمعنا



تنوع يوموتي كوي.

Çeşitlilik birleştirir.

La diversité unit.

Разнообразие объединяет.

تنوع عامل پیوست است

www.interkulturellewoche.de

تنوع هفتگی میان فرهنگهای مختلف در شهر نویاشترلیتز ارتباط
می یابد

از تاریخ ۲۵/ تا ۲۹/ سپتامبر برنامه برگزار میشود

دوشنبه ۲۵/۰۹/۲۰۱۷

از ساعت ۱۹:۰۰ در بازارراه اندازی در (فلاش موب) - آرزوها و دعاها برای صلح شرکت
در هوانمودن بادبادکها

سه شنبه ۲۶/۰۹/۲۰۱۷

از ساعت ۳۰: ۱۴- تا ۱۸ موزه قصر قدیمی ماچه کسانای هستیم دعوت از پناهجویان دعوت
شده گان خودشان را معرفی نمایند غروب فرصت آشنا شدن با یک دیگر با گفتگوکسب اطلاعات
تمدن آداب و رسوم و انواع گوناگون آشپزیهای و کشورهای مختلف به معرفی گرفته میشود

چهارشنبه ۲۷/۰۹/۲۰۱۷

از ساعت ۱۵ تا ۱۷ مرکز خانوادگی Familienzentrum e.V. در خیابان Useriner Str.3
برنامههای موزیک و آرزوهای بچها همراه با بچه ها ساعت ۱۸:۰۰ آشنا شدن و دیداری از
کارخانه تولیدی بخاری از جنس سرامیکی با آدرس Sandberg 3a سینمای ۲ هدف شناخت بهتر
در برنامه موضوع یک سینما با وسیله نزدیک و باهم پیوستن مثل عضوی گرفتن در تشبیه فیلم
و در پایان گفتگو در پیرامون فیلم

پنجشنبه ۲۸/۰۹/۲۰۱۷

از ساعت ۱۷: تا ۲۱:۰۰ رفتن به استادیوم ورزشی Harbigstadion بازی فوتبال با
پناهجویان و شهروندان آن شهر باشکرت AWO Fanprojekt در پایان برنامه کباب صرف
میشود

جمعه ۲۹/۰۹/۲۰۱۷

از ساعت ۸:۳۰ تا ساعت ۱۱ در مرکز Diakoniezentrum Borwinheim Bruchstr.15
انجا برنامه در پیرامون تمدن آداب و رسوم و آماده نمودن صبحانه با کمک یک دیگر همه باهم
و صرف صبحانه در کنار هم و استفاده از فرصت برای گفتگو داشتن با یک دیگر.

Programm in Neustrelitz vom 25.-29. September

Montag 25. September 19.00 Uhr, Markt

„ Auftakt- Flashmob“ - Wünsche und Gebete für den Frieden-mit Luftballonaktion

Dienstag 26. September 14.30 - 18.00 Uhr, Altes Museum Schloßstraße

„Wer wir sind“ - Geflüchtete laden ein und stellen sich vor - Ein Begegnungsnachmittag mit Ge-
sprächen, Informationen, Kulturellen und Kulinarischen Eindrücken

Mittwoch, 27. September 15.00 - 17.00 Uhr, Familienzentrum Neustrelitz e.V., Useriner Str. 3:

„Musik bewegt die Welt“ -Kinderlieder und Singspiele anderer Länder – besonders für Familien mit
kleinen Kindern

18.00 Uhr Kachelofenfabrik – Sandberg 3a, Kino 2

In der Reihe Kino verbindet: „Zum Verwecheln ähnlich“- Film und anschließendes Filmgespräch

Donnerstag 28. September 17.00-21.00 Uhr, Harbigstadion

Fußballturnier mit Geflüchteten und Einheimischen mit dem AWO-Fanprojekt, anschließend Grillen

Freitag 29. September 8.30-11.00 Uhr Diakoniezentrum Borwinheim, Bruchstraße 15

Interkulturelles Frühstück - zusammen vorbereiten, essen, ins Gespräch kommen

Wir danken unseren Förderern:



Evangelisch-Lutherischer
Kirchenkreis Mecklenburg

Gefördert vom



im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie leben!



Eine Veranstaltung der Kirchengemeinde Strelitzer Land in Kooperation mit der Stadt Neustrelitz, dem
AWO-Fanprojekt, der Diakonie, dem Familienzentrum Neustrelitz e.V. und der Kachelofenfabrik Neustrelitz

Неделя интернациональной культуры
“Многообразие объединяет,, с 25 по 29 сентября

Программа:

Понедельник-25.09.2017, 19:00 Markt: “Auftakt-Flashmob“

Молитва о мире, Акция с воздушными шарами.

Вторник- 26.09.2017, 14:30-18:00 Altes Museum, Schlossstraße 3

“Кто мы?“- беженцы приглашают к разговору о культуре.

Среда -27.09.2017, 15:00-17:00 Familienzentrum Useriner Str. 3

«Музыка движет миром»

Музыка и песни разных стран для детей.

18:00-Kachelofenfabrik Sandberg 3a

„Кино объединяет“-просмотр фильма, обсуждение.

Четверг-28.09.2017, 17:00-21:00 Harbigstadion

Футбол-беженцы против команды местных жителей.

После матча - гриль.

Пятница-29.09.2017, 8:30-11:00 Borwinheim, Bruchstraße 15

Беседа за интернациональным завтраком.

الأسبوع الثقافي *التعددية تجمعنا*

في مدينة نويشتريليتز من 25 – 29 أيلول

البرنامج:

الاثنين 25 أيلول

الساعة السابعة مساء في الساحة الرئيسية

أمنيات وصلوات ودعاء من أجل السلام.

الثلاثاء 26 أيلول

ابتداء من الساعة الثانية والنصف عصرا في مركز تلاقى اللاجئين في بناء المتحف القديم

لقاء بعنوان "من نحن"، ندعوكم إلى لقاء ومناقشة وتبادل معلومات وتناول بعض

المأكولات.

الأربعاء 27 أيلول

من الساعة الثالثة وحتى الخامسة مساء" في مركز العائلات

موسيقى عالمية، أغاني للأطفال، وألعاب وأشياء خاصة للعائلات والأطفال.

الساعة السادسة مساء" فيلم في السينما 2 في الكاشيل فابريك، ثم مناقشة بعد الفيلم.

الخميس 28 أيلول

من الساعة الخامسة وحتى التاسعة مساء" مباراة كرة قدم بين اللاجئين والمحليين، وبعدها

تجهيز وتناول طعام بشكل جماعي، مع تكريم للفائزين.

العنوان:

Harbigstadion

الجمعة 29 أيلول

من الساعة الثامنة والنصف صباحا وحتى الحادية عشرة في مركز الدياكوني إفطار من

تراث الثقافات ومناقشات مع الحاضرين.